PHAÄT THUYEÁT ÑAÏO THAÀN TUÙC VOÂ CÖÏC BIEÁN HOÙA KINH

**QUYEÅN 3**

Luùc ñoù, Nguyeät Tinh Thieân töû noùi vôùi Nguyeät Thieân töû:

–Boà-taùt hoïc nhö vaäy goïi laø hoïc Boà-taùt. Nguyeät Thieân töû laïi hoûi:

–Theá naøo laø Boà-taùt hoïc? Nguyeät Tinh Thieân töû ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Boà-taùt hoïc ôû Boà-taùt, laø khoâng thaân, khoâng thaân haønh; khoâng khaåu, khoâng khaåu haønh, khoâng yù, khoâng yù haønh. Ñoù laø Boà-taùt hoïc Boà-taùt. Ñoái vôùi thaân, khoâng coù choã hoïc, cuõng khoâng coù choã ñaït ñöôïc, cuõng khoâng choã maát, cuõng khoâng choã queân.

Naøy Thieân töû! Boà-taùt hoïc nhö vaäy. Nguyeät Tinh Thieân töû laïi hoûi:

–Thieân töû hoïc nhö vaäy ñöôïc Ñöùc Nhö Lai thoï kyù ö? Nguyeät Thieân töû traû lôøi Nguyeät Tinh Thieân töû:

–Ngöôøi khoâng hoïc nhö vaäy, thì Ñöùc Nhö Lai khoâng thoï kyù. Vì sao? Vì khoâng nghó ñeán caùi hoïc naøy, khoâng nghó laø coù choã noùi, cuõng khoâng nghó ta, cuõng khoâng nghó coù choã mong caàu, cuõng khoâng nghó ta coù choã hoïc. Ñoù goïi laø hoïc. Moät phaàn cuûa lôøi noùi ñoái vôùi ôû ñôøi, khoâng hôïp vôùi chuùng hoäi, thì coù noùi ta hoïc nhö vaäy cuõng laø khoâng thaät, laø chaúng noùi; khoâng nghó noùi coù ta, cuõng khoâng noùi laø thaät, cuõng khoâng noùi ta laø Boà-taùt hoïc.

Nguyeät Tinh Thieân töû laïi hoûi:

–Vieäc ñoù coù bao nhieâu ñeå ñöôïc truï baùo chaéc chaén? Nguyeät Thieân töû ñaùp:

–Ñoái vôùi ñieàu mình mong muoán, thöôøng ñöa leân maø khoâng haï xuoáng, cuõng khoâng ôû giöõa; ñoái vôùi ñieàu mình mong muoán thöôøng ôû taïi taâm, chöa töøng bieáng nhaùc; tuy coù ñoù maø khoâng laøm, phaùp aáy cao toät laø baát nhö, xeùt kyõ phaùp aáy nhö vaäy roài hieåu bieát, goïi laø truï, laø chaéc chaén truï.

Nguyeät Tinh Thieân töû laïi hoûi Nguyeät Thieân töû:

–Thoï trì phaùp naøo thì ñöôïc Ñöùc Nhö Lai thoï kyù? Nguyeät Thieân töû ñaùp:

–Ñoái vôùi phaùp cuûa ngöôøi phaøm khoâng coù choã boû, ñoái vôùi phaùp Phaät cuõng khoâng coù choã ñöôïc; nhôø vaäy, neân Ñöùc Nhö Lai thoï kyù.

Naøy Thieân töû! Nhö vaäy phaùp khoâng choã boû, ñoái vôùi phaùp naøy, khoâng choã ñöôïc; ta laøm nhö vaäy, ñöôïc Ñöùc Nhö Lai thoï kyù.

Nguyeät Tinh Thieân töû laïi hoûi:

–Nhö vaäy ngöôøi phaøm ñeàu ñöôïc thoï kyù? Vì sao? Vì khoâng boû ngöôøi phaøm, cuõng khoâng boû phaùp cuûa ngöôøi phaøm, ñoái vôùi phaùp Phaät cuõng khoâng choã ñöôïc.

Nguyeät Tinh Thieân töû laïi hoûi:

–Naøy Thieân töû! Nhaân duyeân gì laø phaùp ngöôøi phaøm? Laïi noùi phaùp khoâng, phaùp

giôùi cuõng khoâng. Nhaân duyeân gì laø phaùp Phaät? Nhö vaäy caâu-lôïi Phaät cuõng nhö?

Nguyeät Tinh Thieân töû laïi hoûi tieáp:

–Naøy Thieân töû! Coù theå ôû hö khoâng giôùi, ôû phaùp giôùi, coù choã boû sao? Nguyeät Tinh Thieân töû laïi noùi:

–Naøy Thieân töû! Ngöôøi chaúng ñoái vôùi nhö nhö, chaúng ñoái vôùi caâu-lôïi Phaät laø coù theå coù choã ñöôïc.

Ñaùp:

–Chaúng phaûi vaäy Thieân töû. Naøy Thieân töû! Noùi tuaàn töï, ñoái vôùi phaùp cuûa ngöôøi phaøm laø khoâng choã boû, ñoái vôùi phaùp Phaät laø khoâng choã ñöôïc nhôø vaäy maø ñöôïc Ñöùc Nhö Lai thoï kyù.

Laïi noùi:

–Vì sao ñoái vôùi khoâng giôùi, phaùp giôùi; ñoái vôùi nhö ñoái vôùi caâu-lôïi Phaät, töø ñaâu maø ñöôïc thoï kyù?

Nguyeät Thieân töû ñaùp:

–Chaúng phaûi vaäy, Thieân töû! Nguyeät Tinh Thieân töû laïi hoûi:

–Vì sao Thieân töû ñoái vôùi khoâng giôùi, phaùp giôùi, nhö, caâu-lôïi Phaät, maø khoâng ñöôïc thoï kyù? Ngoaøi ra chö Phaät töø ñaâu laïi ñöôïc thoï kyù?

Nguyeät Thieân töû ñaùp:

–Thoï kyù nhö haèng sa, nhö khoâng giôùi, phaùp giôùi, haèng sa caâu-lôïi Phaät. Naøy Thieân töû! Phaùp laø phaùp nhö theá, nhö vaäy phaùp laø phaùp, thoï kyù ñoù laø thoï kyù; vì ñöôïc thoï kyù roài, thì khoâng lìa Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, khoâng lìa Phaät trí.

Luùc ñoù, Nguyeät Tinh Thieân töû ñeán tröôùc Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Nguyeät Thieân töû naøy ñaït ñöôïc trí tueä saâu xa môùi noùi ñöôïc nhö

vaäy.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Thieân töû! Noùi phaùp laø nhö vaäy. Boà-taùt vì ñaït ñöôïc nhaãn, hoaëc mong caàu,

hoaëc ban boá, hoaëc ñoái vôùi taát caû phaùp giôùi, hoaëc noùi, hoaëc coù choã ñeå noùi; thì khoâng theå ñoái vôùi phaùp giôùi coù sôû kieán, khoâng theå coù sôû ngöõ, cuõng khoâng theå coù sôû truyeàn. Vì sao? Vì ñoái vôùi phaùp giôùi, khoâng sôû ngöõ, cuõng khoâng sôû thuyeát. Phaùp giôùi nhö vaäy, nhaân giôùi nhö vaäy, Thieân giôùi nhö vaäy; ñoù laø löïc xöù cuûa Ñöùc Phaät; löïc xöù cuûa Phaät nhö vaäy, taát caû caùc phaùp nhö vaäy, nhö vaäy. Naøy Thieân töû! Boà-taùt nhö vaäy laø truï nhö phaùp, truï nhö vaäy chaúng trôû laïi tin vieäc khaùc, cuõng chaúng chaïy theo vieäc khaùc; nhö vaäy do nhöõng vieäc gì, khieán Ñöùc Phaät noùi ra.

Luùc ñoù, Hieàn giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, ñang ôû treân cung ñieän Töû-caùm cuûa Thích Ñeà- hoaøn Nhaân, vì ñaïi chuùng chö Thieân noùi phaùp; Ñaïi Muïc-kieàn-lieân töø choã ngoài, ñöùng daäy, vôùi taâm nieäm khaån thieát, noùi: “Ñöùc Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy ñaõ laø khoâng; coõi Dieâm-phuø-ñeà ñoù coù voâ soá ngöôøi khao khaùt muoán taïo coâng ñöùc, chaúng thaáy Phaät, chaúng nghe phaùp, ñoái vôùi vieäc laøm khoâng thay ñoåi”. Nghó nhö vaäy roài Ñaïi Muïc-kieàn-lieân duøng thieân nhaõn nhìn khaép coõi Dieâm- phuø-ñeà lieàn thaáy Ñöùc Nhö Lai Baäc Voâ Sôû Tröôùc Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, cuøng ñoâng ñuû moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò ñaïi Tyø-kheo, ôû trong cung vua Bình-sa thoï thöïc. Khi aáy, Ñaïi Muïc-kieàn-lieân laïi töï thaáy mình, ñang ngoài ôû beân traùi Ñöùc Phaät; laïi töï thaáy thaân theå mình maëc y phuïc, ngoài ôû moät beân Ñöùc Phaät, khoâng coù theâm bôùt; roài laïi suy nghó: “Mình ñaõ khoâng cuøng vôùi Ñöùc Theá Toân trôû veà coõi Dieâm-phuø-ñeà”. Lieàn nhìn ôû döôùc caây Ba-

chaát, thaáy Ñöùc Theá Toân, cuøng voâ soá chö Thieân vaây quanh ñang vì hoï maø noùi phaùp; thaáy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ngoài ôû beân phaûi Ñöùc Phaät; Muïc-lieân töï thaáy mình, cuøng caùc Tyø- kheo, ngoài ôû beân traùi Ñöùc Phaät vôùi ñoâng ñuû ñaïi Tyø-kheo. Luùc ñoù, Hieàn giaû Ñaïi Muïc- kieàn-lieân thaáy raát laø quaùi laï! Vieäc laøm cuûa chö Phaät Theá Toân laø khoâng theå nghó baøn; chö Phaät Theá Toân laø baäc oai thaàn lôùn, laø baäc coù khaû naêng lôùn phaân thaân ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà ñeå thuyeát phaùp nhö vaäy, maø chaúng döùt; coøn ôû treân coõi trôøi Ñao-lôïi thöù hai cuõng ñang vì chö Thieân maø noùi phaùp! Baáy giôø, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân laïi caøng nghi ngôø lôùn! Lieàn nhìn kyõ, laïi thaáy Ñöùc Phaät ôû vöôøn Caáp coâ ñoäc, tònh xaù Kyø hoaøn nöôùc Xaù-veä, cuøng voâ soá chuùng ñang vaây quanh nghe noùi phaùp; laïi töï thaáy hình daùng mình ôû trong ñaïi hoäi, nhö caùc vò Xaù-lôïi-phaát, Ma-ha Ca-chieân-dieân, Phaân-naäu, Tu-boà-ñeà, Ly Vieät, Hieàn giaû Töû-kieáp-taàn-noâ; taát caû caùc chuùng ñaïi ñeä töû ñeàu ñöôïc thaáy, nhö ôû Xaù-veä, nhö ôû La-duyeät-kyø, nhö ôû trôøi Ñao-lôïi. Luùc ñoù, Ñaïi Muïc-kieàn-lieân laïi suy nghó veà coõi Dieâm-phuø-ñeà moät laàn nöõa, nhìn vaøo vöôøn Ni-caâu-loaïi thuoäc nöôùc lôùn Ca-duy-la-veä, thaáy Ñöùc Phaät töø vöôøn Ni-caâu-loaïi ra vaøo nöôùc Ca-duy-la-veä maø ñi khaát thöïc; laïi thaáy coù Tyø-kheo, hình theå gioáng nhö Muïc-lieân. Luùc ñoù, laïi thaáy Ñöùc Phaät ôû nöôùc Duy-da-ly cuøng ñoâng ñuû chuùng ñaïi Tyø-kheo, ñang ñi ñeán nhaø Ñoàng töû Ly Caáu Nguyeät thoï thöïc. Toân giaû Muïc-lieân laïi töï thaáy coù caû saéc töôùng hình daùng cuûa mình, cuøng ñoâng ñuû chuùng ñaïi Tyø-kheo. Luùc aáy, Ñaïi Muïc-kieàn-lieân thaáy Ñöùc Phaät ôû nöôùc lôùn Ba-la-naïi khaát thöïc trôû veà, cuõng töï thaáy saéc töôùng hình daùng cuûa mình ôû trong ñoù. Laïi suy nghó vaø thaáy khaép coõi Dieâm-phuø-ñeà, nhöõng choã ñang ôû, ñeàu thaáy coù Ñöùc Phaät, hoaëc döôùi caây, hoaëc trong hang ñaù, nhieàu khaép trong coõi Dieâm-phuø-ñeà ñeàu thaáy Ñöùc Phaät cuøng ñoâng ñuû Tyø-kheo Taêng vaây quanh; bao nhieâu traêm ngaøn choã ôû heát thaûy xoùm laøng ñeàu thaáy khaép.

Luùc ñoù, Toân giaû Muïc-kieàn-lieân laïi caøng nghi cho laø kyø laï! Lieàn suy nghó, roài duøng

Thieân nhaõn xem xeùt chaâu Caâu-lö phía Baéc, thaáy Ñöùc Phaät cuøng ñoâng ñuû Tyø-kheo Taêng thoï thöïc, cuõng töï thaáy thaân mình ôû trong ñoù vaø thaáy caû caùc ñeä töû khaùc; laïi nhìn chaâu phía Ñoâng Phaát-vu-ñaõi cuõng thaáy Ñöùc Phaät ôû trong ñaïi chuùng maø noùi phaùp; coøn ôû coõi chaâu Taây ngöu hoùa cuõng laïi nhö vaäy, cuõng thaáy Ñöùc Theá Toân toïa thieàn, vôùi voâ soá ngaøn chuùng ñang ñaûnh leã Phaät; caùc chuùng ñeä töû moãi moät vò ñeàu tuøy theo saéc töôùng hình daùng maø nhaäp chaùnh ñònh; cuõng töï thaáy thaân mình ôû trong ñoù. Luùc aáy, Toân giaû Muïc-lieân laïi caøng taêng theâm moái nghi ngôø quaùi laï! Laïi ngoài suy nghó veà chö thaàn treân ñaát, laïi thaáy Ñöùc Phaät cuøng caùc chuùng ñeä töû; cuõng töï thaáy thaân mình ôû trong chuùng ñeä töû ñoù. Nhö vaäy, trong hö khoâng, chö thaàn cuõng thaáy Ñöùc Phaät ôû trong ñoù, ôû trong hö khoâng vì voâ soá traêm ngaøn chö Thieân, maø noùi phaùp; cuõng töï thaáy thaân mình cuøng vôùi chuùng ñeä töû ôû trong ñoù. Nhö vaäy, trôøi ñeä nhaát Töù thieân vöông, trôøi Thöôïng vieâm, trôøi Ñaâu-thuaät, trôøi Ni-ma-la- ñeà, trôøi Ba-la-ni-maät, trôøi Hoøa-da-baït-trí cho ñeán Phaïm thieân ñeàu thaáy khaép, laïi thaáy Ñöùc Phaät ôû Phaïm thieân cuøng voâ soá traêm ngaøn Phaïm thieân vaây quanh nghe noùi phaùp; cuõng töï thaáy saéc thaân hình daùng mình vaø taát caû chuùng hoäi, thaûy ñeàu gioáng nhö Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, thaàn tuùc bieán hoùa, moïi vieäc laøm ñeàu nhö vaäy. Töï thaáy mình ôû trong ñoù, vì taát caû maø noùi phaùp, ñeàu gioáng nhö Muïc-lieân; laïi bieán hoùa ra ngöôøi ôû trong chuùng hoäi ñeàu gioáng nhö Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, trí tueä saùng suoát ôû trong ñaïi chuùng, roáng tieáng roáng sö töû. Nhö vaäy, töï mình duøng söùc trí tueä, thuyeát phaùp cho ñaïi ñeä töû. Khi aáy Ñaïi Muïc-kieàn-lieân kinh sôï, döïng caû chaân loâng, cho laø kyø laï! Roài phaán khôûi, vui möøng, lieàn sinh taâm toát ba laàn töï khen: “Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Chö Phaät Theá Toân raát laø kyø laï! Sôû haønh khoâng trôû ngaïi, vieäc laøm cuõng raát laø kyø laï!”. Thaáy theá, Toân giaû raát phaán khôûi, ñaûnh leã naêm voùc saùt ñaát, noùi lôøi khen ngôïi:

–Nam-moâ Phaät.

Baáy giôø, aâm thanh lôùn vang doäi laøm cho trôøi Ñao-lôïi ñeàu chaán ñoäng. Luùc ñoù coù voâ soá traêm ngaøn Thieân töû tuï hoäi ñoâng ñuû, ñi ñeán choã Phaät, baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì nhaân duyeân gì coù ñaïi aâm thanh vang ñoäng ñeán caû quaû ñaát nhö vaäy. Do ñoù, neân con ñem vieäc naøy, thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Thieân töû! Do Hieàn giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, höôùng veà choã Ñöùc Phaät, loøng vui möøng, phaán khôûi, ñaûnh leã naêm voùc saùt ñaát, neân maët ñaát chaán ñoäng nhö vaäy.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Thieân töû! Toân giaû Muïc-lieân ñang ôû ñaây ñang ôû ñaây, oâng neân töï ñeán ñoù hoûi.

Luùc aáy, Toân giaû Muïc-lieân ñöùng daäy, lieàn ñi ñeán choã Ñöùc Phaät ñaàu maët cuùi saùt chaân Phaät, nhieãu Phaät ba voøng, roài ñöùng chaép tay laøm leã tröôùc Phaät.

Toân giaû Muïc-lieân noùi keä thöa:

*Trì löïc khoâng theå löôøng Ñöùc Phaät ñaõ ñaït ñöôïc Nhö vieäc laøm cuûa Phaät Theá Huøng khoù nghó baøn. Ñaõ xa lìa ba ñoäc*

*Taâm yù ñöôïc ñieàu phuïc Baäc Toân troïng trôøi, ngöôøi Ñöôïc taát caû cuùng döôøng. Tuy coù traêm ngaøn ngaøy Khaép caû trong hö khoâng*

*Ngöôøi muø khoâng thaáy ñöôïc Khoâng mong ñöôïc aùnh saùng, Möôøi Löïc phoùng haøo quang Ñeä töû nhôø ñoù thaáy*

*Taát caû caùc ñeä töû*

*Khoâng baèng aùnh saùng Phaät. Khoâng thaáy töø trong thai Haïnh ñeä töû cuõng vaäy Khoâng bieát trí tueä Phaät Cuõng laïi khoâng theå giöõ.*

*Tuy coù tin thoï trì*

*Giaùo phaùp cuûa Nhö Lai Vaäy maø khoâng theå bieát Khoâng baèng vieäc Phaät laøm. Thí duï nhö bieån caû*

*Muoán so nöôùc chaân traâu Ñöùc ñoù nhö Tu-di*

*So noù vôùi haït caûi,*

*Ñem aùnh saùng ñom ñoùm So aùnh saùng maët trôøi Ñöùc cuûa Phaät Theá Toân Ñeä töû khoâng saùnh baèng*

*Khoâng theå ñem Tu-di So saùnh vôùi haït caûi*

*Ñem aùnh saùng ñom ñoùm So maët trôøi, maët traêng, Khoâng theå ñem bieån caû So vôùi nöôùc chaân traâu Khoâng theå ñem Boà-taùt So saùnh vôùi ñeä töû.*

*Ví duï nhö ngöôøi muø So vôùi ngöôøi maét saùng Neáu coù ngöôøi aên xin Ñem so Giaù-ca-vieät, Ñem aùnh saùng caùc sao*

*So aùnh saùng maët traêng Coâng ñöùc cuûa Theá Toân Ñeä töû khoâng saùnh baèng. Thöïc haønh ôû nhaân gian Laïi hieän ñænh Tu-di Choã hieän vì nhö huyeãn Taát caû nhôø phöôùc ñöùc, Khoâng bieát Phaät taïi ñoù Con nhôù thieân haï khoâng*

*Khoâng theå thaáy ñöôïc Phaät Cuøng chuùng Tyø-kheo Taêng. Con ôû cung xaù naøy*

*Thöôøng ngoài ôû trong ñoù Vì chö Thieân theå nöõ Daïy doã noùi giaùo phaùp,*

*Lieàn töï duøng Thieân nhaõn Nhìn thaáy Dieâm-phuø-lôïi Lieàn thaáy hôn traêm nöôùc Ñoù laø Voâ phöôùc ñòa.*

*Suy nghó thieân haï naøy Lieàn thaáy Ñöùc Theá Toân ÔÛ taïi La-duyeät-kyø Cuøng ñeä töû thoï thöïc Taïi cung vua Bình-sa ÔÛ trong cung roäng lôùn Ñaày ñuû caùc chuùng hoäi*

*Quyeán thuoäc cuøng vaây quanh. Luùc ñoù thaáy Ñöùc Phaät*

*Nhö thaáy baêng nuùi tuyeát Töï thaáy thaân Muïc-lieân Ñöùng beân traùi Ñöùc Phaät. Laïi thaáy Xaù-lôïi-phaát*

*Haàu beân phaûi Ñöùc Phaät Vaø cuøng caùc ngöôøi khaùc Taát caû caùc ñeä töû.*

*Con töï nhôù ñeán Phaät ÔÛ döôùi Dieâm-phuø-lôïi Trôû veà trôøi Ñao-lôïi Ñöùc Phaät ôû choã kia. Luùc ñoù töï nhìn kyõ Döøng ôû trôøi Ñao-lôïi Töï mình suy nghó kyõ ÔÛ choã Dieâm-phuø-lôïi. Laïi thaáy Ñöùc Theá Toân ÔÛ taïi nöôùc Xaù-veä*

*Ngoài ôû trong ñaïi chuùng Noùi phaùp cho taát caû.*

*Laïi thaáy ñöôïc thaân mình Ñang ôû trong ñaïi hoäi Cuõng thaáy Xaù-lôïi-phaát Vaø cuøng caùc ñeä töû,*

*Laïi hieän ra doøng Thích Ñang thöïc haønh khaát thöïc Thaáy ôû Duy-da-ly*

*Cuøng ñi ñeán thoï thöïc. Hieän ôû Ba-la-naïi Böôùc ñi vaø ra vaøo Taát caû caùc choã ñoù*

*Ñeàu töï thaáy thaân mình. Ñi ñeán Uaát-ñôn-vieät Vaø caùc chuùng ñeä töû Cuøng nhau ñi khaát thöïc Thaáy ñeán A-naäu-ñaït Hieän ñang ôû choã kia Vaø caùc chuùng ñeä töû*

*Ñeàu cuøng ngoài thoï thöïc. Laïi thaáy Ñöùc Theá Toân Ñi ñeán Caâu-da-ni*

*Laïi ôû Phaát-vu-ñaõi Vì voâ soá caâu-lôïi*

*Maø dieãn noùi nghóa aáy, Ñeàu töï thaáy Muïc-lieân Ñang bieán hoùa choã kia Töï hieän söùc thaàn tuùc Chæ roõ vieäc ngöôøi laøm. Luùc ñoù caùc Ñòa thaàn Ñaõ thaáy ôû choã kia*

*Hö khoâng caùc Thieân thaàn Vì dieãn noùi phaùp lyù, Thaûy ñeàu chæ ñaày ñuû*

*Nay thaáy phaùp voâ thöôïng ÔÛ taïi Töù thieân vöông Thaûy ñeàu noùi chaùnh phaùp ÔÛ trôøi Vieâm ñaõ thaáy*

*Ñeàu cuõng laïi nhö vaäy Thaáy ôû trôøi Ñaâu-thuaät Cuõng laïi thaáy Thieân ma Hieän ôû Ni-ma-la*

*Trôøi Ba-da-ni-maät Ñeàu thaáy caùc ñeä töû Cuøng vôùi Ñöùc Theá Toân Ñang ôû treân trôøi Phaïm*

*Choã thaáy cuõng nhö vaäy. Vì caùc caâu-lôïi Phaïm Ñeàu thuyeát phaùp cho hoï Luùc ñoù thaáy thaân mình ÔÛ khaép trong trôøi Phaïm Taát caû ñeä töû khaùc Chuùng ñoù ñeàu nhö vaäy. Caùc Ñöùc Phaät quaù khöù Choã laøm ñeàu nhö theá Kinh haønh ôû döôùi caây*

*Hoaëc thaùp mieáu, choã naèm Luùc ñoù thaûy ñeàu thaáy*

*Voâ soá caùc Phaùp vöông Nhöõng haïng ngöôøi nhö vaäy Ñeàu nhö Thích sö töû*

*Con töï ôû choã ñoù Ñaõ thaáy raát quaùi laï*

*Vaø thaáy ñöôïc Phaùp sö Ñaëc bieät hôn theá nöõa Caùc Ñöùc Phaät Theá Toân Phoùng aùnh saùng quaùi laï Môùi bieán hoùa nhö theá Hôn heát trong thaàn tuùc. Ñang ôû trôøi Ñao-lôïi*

*Chaúng qua laïi thuyeát phaùp Khaép coõi Dieâm-phuø-ñeà Nôi nôi thaûy ñeàu thaáy Nöôùc aáp cuøng quaän huyeän Xoùm laøng vaø choã khaùc Luoân luoân ñöôïc khen ngôïi*

*Vò hoï maø noùi phaùp Nhö con ñaõ nhìn thaáy. Vì ñeàu thaáy Theá Toân Vaø thaáy caùc ñeä töû*

*Vì ñeàu ñöôïc vaéng laëng Ñaïi caâu-loä, caâu-loä Laïi cuøng vôùi Ly Vieät*

*Ca-chieân-dieân, Phaân-naäu Cuøng vôùi Ñaïi Ca-dieáp Con thaûy ñeàu ñaõ thaáy Caùc Ñöùc Phaät Theá Toân Voâ soá choã ngôïi khen Nghe roài nhö bieån caû Luùc aáy ñeàu töï thaáy*

*Chính mình ôû trong ñoù Coâng ñöùc nhieàu voâ soá Ñaïo traøng tuï nhö theá Ñaïi aâm thanh nhö vaäy Laø ôû ñaûnh Tu-di*

*Vì theá leã Theá Toân Ñöùc ñoù khoù nghó baøn. Sôï haõi caàu quy y*

*Loâng treân thaân döïng ñöùng Nay nguyeän ñem naêm voùc Ñaàu maët töï ñaûnh leã.*

*Ñaïi aâm thanh nhö vaäy Taát caû thaûy ñeàu nghe Nhöõng ba ngaøn coõi aáy Ñeàu bò chaán ñoäng lôùn. ÔÛ taïi ñaûnh Tu-di*

*Phoùng aùnh saùng roäng lôùn Con cuõng ñang ôû ñoù*

*Thaûy ñeàu thaáy cuøng khaép. Con kinh sôï nhö vaäy*

*Voäi vaõ ñeán choã Phaät Luùc ñoù lieàn ñeán nôi*

*Tröôùc thaáy Ñaáng Trung Toân Maø thöa hoûi phaùp ñoù.*

*Taâm sôï haõi quaùi laï Neân ban cho nhöõng gì Hay bieán öùng theá naøo Nhöõng gì laø vieäc Phaät Cuùi xin, noùi cho con. Dieâm-phuø-lôïi nhö vaäy*

*Cuõng gioáng nhö treân trôøi*

*ÔÛ Ñoâng, Taây, Nam, Baéc Boán phía ñeàu nhö vaäy Hoaëc ôû taïi trôøi Phaïm Hö khoâng cuõng nhö theá Con töï khen coù ñöùc*

*Ban cho laø lôïi ích Khi töï mình ñöôïc ñaïo*

*Thaàn tuùc khoâng gì baèng. Con mong caàu mau choùng Ñoát ruïi nguoàn goác ñaïo Traùi vôùi haïnh Nhö Lai*

*Xa lìa trí tueä Phaät. Luùc ñoù töï nhôù nghó*

*Taâm aáy khoâng giaûi thoaùt Voán taïo ra nhö vaäy*

*Phaùt taâm caàu Phaät ñaïo Nay aên naên ích gì!*

*Thöïc haønh laø hieåu roõ Caùc tình ñeàu ñaõ döùt*

*Vôùi Phaät phaùp khoâng ích. Ví nhö ngöôøi vaøo bieån*

*Ñi tìm caàu cuûa baùu Boû ma-ni khoâng laáy Maø laïi laáy buøn dô Töï xeùt trí cuûa mình*

*Vaø laïi cuøng ngöôøi khaùc Boû haïnh Ñöùc Theá Toân Khoâng caàu laøm ñeä töû Hoaëc nghi coù bieáng nhaùc*

*Laøm vaäy khoâng thaønh Phaät Tinh taán phaùt yù ñaïo*

*Hieäp thaønh caùc ñöùc laønh Thöôøng khoå haïnh nhö vaäy Vöôït qua ñöôïc ba coõi*

*Ai thöïc haønh haïnh naøy Mau ñöôïc trí tueä Phaät. Xin cuùi ñaàu ñaûnh leã Qui maïng caùc Theá Toân*

*Mau choùng ñaït ñöôïc vaäy Giöõ tueä Phaät cao toät.*

*Hay bieán hieän voâ cöïc Chæ coù Thích sö töû Nhöõng ai ñaõ thaáy nghe Vónh vieãn tröø nghi hoaëc.*

Baáy giôø, Ñöùc Phaät khen ngôïi Hieàn giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân veà caûnh giôùi nhö oâng ñaõ

nhìn ñaõ thaáy.

Laïi nöõa, naøy Muïc-lieân! Caûnh giôùi cuûa chö Phaät Theá Toân laø khoâng theå nghó baøn; duø cho taát caû moïi ngöôøi vaø caû loaøi boø, bay, maùy, cöïa ñeàu ñaït ñöôïc Bích-chi-phaät maø phoái hôïp laïi moät trí, cuøng nhau suy nghó thì cuõng khoâng theå bieát, khoâng theå thaáy; huoáng chi oâng chæ laø moät ñeä töû, laøm sao suy löôøng bieát ñöôïc. Vieäc laøm moät choã naøy, oâng coøn khoâng theå bieát; huoáng chi caûnh giôùi cuûa Phaät maø muoán bieát ñöôïc sao!

Naøy Muïc-lieân! Laïi nöõa, ñôøi töông lai hoï ñeàu cuøng tuï hoäi, tuï hoäi roài, cuøng ngoài moät choã, ñeå thaáy ñaïo bieán hoùa. Ñöùc Nhö Lai Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc seõ bieán hoùa, hieän ñaïo thaàn tuùc, nhö vaäy goïi laø Ñaïo bieán hoùa thaàn tuùc, bieán hoùa voâ cöïc, bieán hoùa phaùp ngoân sôû thuyeát.

Muïc-lieân lieàn thöa:

–Ñuùng nhö vaäy, baïch Theá Toân!

Hieàn giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân nghe Ñöùc Phaät noùi roài, töï thaáy thaân mình ôû treân hoa sen, thaân phoùng aùnh saùng thaáu ñeán trôøi Phaïm. Tuy ñang noùi ôû choã ñoù, maø caû boán thieân haï ñeàu nghe.

Baáy giôø, Muïc-lieân noùi keä:

*Phaät hieän ôû theá gian Raát laø khoù gaëp ñöôïc Voâ soá öùc traêm ngaøn Caâu-lôïi kieáp, khoù ñeám. Ví nhö Öu-ñaøm-baùt Hoa aáy raát khoù gaëp Thaáy Phaät khoù nhö vaäy Theá Toân coøn hôn theá. Thí duï nhö Toân vöông Bay ñeán Giaù-ca-vieät Luoân nhôø coù thaàn tuùc*

*Söùc phöôùc ñöùc cuõng vaäy. Coù ngaøn ngöôøi con kia Ñeàu ñaày ñuû baûy baùu Qua ñeán choã Phaät ôû*

*Nghe thoï nhaän giaùo phaùp. Phaïm thieân cuøng Ñeá Thích Choã muoán ñöôïc töï taïi Hoaëc muoán vui treân trôøi Laïi vui ôû nhaân gian,*

*Töï söôùng vui naêm duïc Taâm töï do thích thuù*

*Ñi ñeán choã Phaùp vöông Nguyeän taát caû ñeàu ñöôïc. Neáu coù theå lìa boû*

*Taát caû moïi aùi duïc*

*Ñeán Nieát-baøn vaéng laëng Nhö uoáng vò cam loà.*

*Ai muoán ñöôïc cuøng toät*

*Söùc thaàn tuùc hôn heát Neân ñeán choã Theá Huøng Nghe thoï trì giaùo phaùp. Ñöùc Phaät laø hôn heát*

*Haøng phuïc boïn ma vöông Neáu coù Bích-chi-phaät*

*Vaø cuøng caùc ñeä töû,*

*ÔÛ trong loaøi hai chaân Vaø cuøng caùc quan thuoäc Neân ñi ñeán Nhö Lai*

*Ñeå ñöôïc thaáy Phaùp vöông.*

Luùc ñoù, Ñaïi Muïc-kieàn-lieân khuyeán khích voâ soá na-thuaät öùc traêm ngaøn Thieân töû ôû coõi Duïc, coõi Saéc mau choùng ñem taát caû nhöõng hoa trôøi, höông trôøi, nhöõng hoa trôøi trang söùc, nhöõng höông thôm trôøi, taát caû ñem ñeán choã Ñöùc Phaät, duøng hoa höông aáy cuùng döôøng, tung leân Ñöùc Phaät, roài ñaûnh leã saùt chaân Phaät, lui ñöùng moät beân.

Luùc ñoù, Muïc-kieàn-lieân duøng söùc thaàn tuùc taäp hôïp chuùng chö Thieân laïi moät choã, roài ñi ñeán tröôùc Ñöùc Phaät ñaûnh leã saùt chaân, roài lui ñöùng moät beân.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät môùi noùi vôùi Muïc-lieân:

–Naøy Muïc-lieân! Laéng nghe ta noùi Ñaïo thaàn tuùc bieán hoùa voâ cöïc phaùp ngoân. Ñöùc Phaät daïy nhö theá, Muïc-lieân lieàn thoï giaùo laéng nghe.

Ñöùc Phaät baûo:

–Laïi nöõa, naøy Muïc-lieân! Coõi tam thieân ñaïi thieân naøy, coù traêm öùc maët trôøi, maët traêng, bieån caû, nuùi Tu-di, boán thieân haï. Goïi laø tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, laø moät coõi Phaät. Muïc-lieân yù oâng theá naøo? OÂng coù cho raèng, ta chæ chöùng ñaïo trong moät coõi Dieâm- phuø-lôïi? Muïc-lieân chôù thaáy nhö vaäy. Vì sao? Naøy Muïc-lieân! Ñoái vôùi taát caû boán thieân haï, tuøy theo choã mong öôùc cao thaáp hay ôû giöõa cuûa hoï, maø noùi phaùp; bieát ñöôïc ai seõ thaønh Chaùnh giaùc, ai ôû trong buïng meï, ai ôû trôøi Ñaâu-thuaät, ai ñöôïc Nieát-baøn, thaûy ñeàu bieát heát.

Laïi nöõa, naøy Muïc-lieân! Luùc ñoù, ôû phöông Ñoâng cuûa coõi tam thieân ñaïi thieân caùch boán thieân haï naøy moät vaïn hai ngaøn boán thieân haï. Theá giôùi boán thieân haï aáy, teân laø Voâ traàn, coù Ñöùc Phaät hieäu laø Töï-tyû-la-da-ma-ñeà *(ñôøi Taán dòch laø Nhö Caûnh Minh Voâ Caáu)*, hieän ñang thuyeát phaùp.

Naøy Muïc-lieân! Theá giôùi boán thieân haï kia, nhaân daân khoâng daâm duïc, khoâng giaän döõ, khoâng si meâ; thöôøng gaàn guõi ñaïo, thích nghe phaùp roài thoï trì phuïng haønh; nhaân daân trong coõi aáy, caàu ñaïo Boà-taùt, ít coù ai caàu ñaïo Bích-chi-phaät, raát nhieàu ngöôøi caàu laøm ñeä töû.

Naøy Muïc-lieân! Ñöùc Phaät Nhö Caûnh Minh Voâ Caáu kia, moãi moät laàn thuyeát phaùp, coù tôùi chín möôi chín öùc ngöôøi ñöôïc hieåu roõ ñeä töû thöøa. Hoï khoâng noùi boán ñöùc Sa-moân; nhö vaäy cho neân hoï chaúng nghe noùi ñeán boán ñöùc Sa-moân. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø Tu-ñaø- hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm vaø A-la-haùn.

Naøy Muïc-lieân! Ngöôøi ôû theá giôùi ñoù, ngoài moät choã, ñeàu chöùng ñöôïc saùu Thoâng, ñaït ñöôïc taùm Giaûi thoaùt ñeàu töï thieàn ñònh nhôù nghó maø bieát. Vì ñaõ thoaùt ra khoûi ôû sinh töû, neân vui möøng phaán khôûi, ngoài caùch ñaát baûy thöôùc ôû hö khoâng, maø vui Nieát-baøn; trong thaân xuaát ra löûa, trôû laïi töï thieâu ñoát thaân, cuõng khoâng coù xöông, cuõng khoâng thaáy tro, ñeàu khoâng coù taát caû nhöõng gì cuûa mình. Naøy Muïc-lieân! Nhö vaäy Ñöùc Phaät kia, hieän ñang thuyeát phaùp laëng leõ ñoä ngöôøi, laëng leõ vui Nieát-baøn. Theá giôùi ñoù khoâng laáy, khoâng

cho, hoaëc khi ñoùi khaùt, nghó ñeán moùn aên thöùc uoáng thì töï nhieân coù ôû tröôùc; y phuïc trang söùc gioáng nhö ôû coõi trôøi Ñao-lôïi; hoaëc khôûi, hoaëc dieät, hoaëc sinh, khoâng sinh töø baøo thai meï, khoâng coù ngöôøi nöõ, do nôi phöôùc maø töï nhieân sinh ra, ñaát ñoù ñeàu moät maøu vaøng roøng.

Laïi nöõa, naøy Muïc-lieân! Tuoåi thoï nhaân daân ôû trong quoác ñoä cuûa Ñöùc Phaät ñoù, laø naêm traêm naêm coù daøi, coù ngaén. Naøy Muïc-lieân! YÙ oâng theá naøo? OÂng coù bieát Ñöùc Phaät Nhö Caûnh Minh Voâ Caáu Nhö Lai kia khoâng?

Muïc-lieân thöa:

–Baïch Theá Toân! Con khoâng bieát. Ñöùc Phaät noùi:

–Ñöùc Nhö Lai ôû coõi aáy, chính laø ta ñaây. ÔÛ khoaûng thôøi gian ñoù, ta ñem giaùo phaùp, daïy doã, höôùng daãn cho hoï. Naøy Muïc-lieân! Nhö vaäy goïi laø ñaïo thaàn tuùc bieán hoùa voâ cöïc, thaûy ñeàu vöôït hôn taát caû haøng ñeä töû Bích-chi-phaät.

Laïi nöõa, naøy Muïc-lieân! Luùc ñoù ôû phöông Nam cuûa coõi tam thieân ñaïi thieân, caùch coõi naøy, moät vaïn taùm ngaøn boán thieân haï, coù theá giôùi, teân laø La-ñaø-na-tam-phi *(ñôøi Taán dòch laø Baûo ñaúng theá giôùi)*. Theá giôùi aáy, coù ba thöù baùu laø vaøng roøng, baïc traéng vaø thuûy tinh. Trong theá giôùi ñoù coù Ñöùc Phaät, hieäu laø La-ñaø-na-kieàn-ñaàu (ñôøi Taán dòch laø Baûo Phaåm) Nhö Lai, Chí Chaân Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieän ñang thuyeát phaùp. Naøy Muïc- lieân! Ñöùc Nhö Lai ñoù vì caùc haøng Bích-chi-phaät maø thuyeát phaùp; theá giôùi cuûa Ñöùc Phaät ñoù Boà-taùt raát ít ñeä töû tu haønh ôû coõi naøy dieät ñoä roài sinh ra choã khoâng coù Phaät vaø chæ ñaït ñöôïc Bích-chi-phaät. Naøy Muïc-lieân! YÙ oâng theá naøo? OÂng coù bieát Baûo Phaåm Nhö Lai, Baäc Voâ Sôû Tröôùc Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc kia khoâng?

Muïc-lieân thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Con khoâng bieát. Ñöùc Phaät noùi:

–Ñöùc Phaät ñoù, nay chính laø ta ñaây. ÔÛ khoaûng thôøi gian ñoù, ta thuyeát phaùp, höôùng daãn, daïy doã cho hoï. Nhö vaäy, goïi laø ñaïo thaàn tuùc bieán hoùa voâ cöïc. Taát caû ñeä töû vaø Bích- chi-phaät caùch Phaät raát xa.

Laïi nöõa, naøy Muïc-lieân! Luùc ñoù ôû phöông Taây cuûa coõi tam thieân ñaïi thieân, caùch coõi boán thieân haï naøy, hai vaïn hai ngaøn boán thieân haï. Theá giôùi ñoù teân laø La-ñaø-na-chaát-ña *(ñôøi Taán dòch laø Baûo yù)*. Theá giôùi ñoù coù baûy thöù baùu, laø: vaøng roøng, baïc traéng, löu ly, thuûy tinh, maõ naõo, ngoïc baùu ñoû, xa cöø. Ñoù laø baûy thöù baùu. Naøy Muïc-lieân! Theá giôùi ñoù duøng vaät baùu laøm caây, choã kinh haønh ñeàu laø vaät baùu; duøng vaät baùu laøm maøn che giaêng leân ôû giao loä, duøng vaät baùu laøm lan can, ñeå trang nghieâm laøm ao taém, nöôùc trong ao coù taùm muøi vò; moùn aên thöùc uoáng töï nhieân nghó ñeán ñeàu lieàn coù. Maëc y phuïc vaø aên uoáng gioáng nhö ôû trôøi Ñaâu-thuaät. Nhaân daân ôû coõi ñoù ñeàu nhö vaäy. Trong coõi ñoù, khoâng nghe noùi coù ngöôøi meï, cuõng khoâng thaáy ngöôøi meï, cuõng khoâng coù ngöôøi meï sinh khoå; ôû trong chuùng hoäi khoâng coù nam nöõ hoäi hôïp, cuõng khoâng buoâng thaû ñoái vôùi duïc laïc, cuõng khoâng buoâng thaû ñoái vôùi cuûa caûi, cuõng khoâng buoâng thaû ñoái vôùi löôøi bieáng, cuõng khoâng sinh töø baøo thai. Taát caû moïi ngöôøi ôû theá giôùi ñoù, ñeàu töø taïng hoa sen maø hoùa sinh.

Naøy Muïc-lieân! Theá giôùi Baûo yù coù Ñöùc Phaät, hieäu laø Baûo Ñaúng Höõu Nhö Lai, laø

Baäc Voâ Sôû Tröôùc Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, ôû trong ñoù ñang thuyeát phaùp. Ñöùc Nhö Lai aáy, khoâng noùi nhöõng vieäc khaùc, maø toaøn duøng Khieáp taïng cuûa Boà-taùt, khieán taát caû ñeàu phaùt taâm Boà-ñeà; ngöôøi ñöôïc Voâ sôû tuøng sinh phaùp nhaãn, nhieàu nhö soá a-taêng-kyø, khoâng theå tính; ngöôøi ñöôïc thoï kyù seõ thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc nhieàu nhö soá a-

taêng-kyø, khoâng theå tính heát. Theá giôùi cuûa Ñöùc Phaät kia khoâng coù ñeä töû laø haøng Duyeân giaùc ñeàu laø Boà-taùt, coù nhieàu ôû trong boán thieân haï kia; cuõng khoâng coù aân aùi, taâm cuõng khoâng nhôù nghó. Boà-taùt ñaày trong coõi boán thieân haï. Thoï maïng cuûa Ñöùc Phaät ñoù laø taùm vaïn boán ngaøn naêm; tuoåi thoï nhaân daân ôû coõi aáy, cuõng nhö vaäy, coù daøi, coù ngaén. Ngöôøi ôû nöôùc ñoù, khi tuoåi thoï heát, khoâng ñoïa ba ñöôøng aùc, khoâng sinh nôi hieåm ngheøo, Boà-taùt ôû nöôùc ñoù, khi thoï maïng saép heát, laïi sinh vaøo coõi trong saïch, ñöôïc thaáy maët chö Phaät Theá Toân. ÔÛ coõi aáy, hoaëc Trôøi, Roàng, Kieàn-ñaïp-hoøa, taâm hoï luoân nghó bình ñaúng, khoâng khaùc, ñeàu coù Nhaát thieát trí. Coù Trôøi, Kieàn-ñaïp-hoøa, tuy coù teân nhö vaäy, nhöng ñeàu ñoàng moät chí nguyeän; tuy coù bao nhieâu trí nhöng ñeàu duøng trí voâ thöôïng; coù trôøi, Kieàn-ñaïp- hoøa, hoaëc ngöôøi, luoân phuïc söùc baèng trí tueä. Naøy Muïc-lieân! YÙ oâng theá naøo?

Baûo Ñaúng Höõu Nhö Lai kia hieän ñang thuyeát phaùp, oâng coù bieát khoâng? Muïc-lieân thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, con khoâng bieát. Ñöùc Phaät noùi:

–Ñöùc Phaät ñoù, nay chính laø ta ñaây, ôû khoaûng thôøi gian aáy, ta ñem giaùo phaùp, höôùng daãn, daïy doã cho hoï. Nhö vaäy, goïi laø ñaïo thaàn tuùc bieán hoùa voâ cöïc. Chaúng phaûi La-haùn, Bích-chi-phaät laø coù theå bieát ñöôïc!

Laïi nöõa, naøy Muïc-lieân! Luùc ñoù, ôû phöông Baéc cuûa coõi tam thieân ñaïi thieân, caùch theá giôùi boán thieân haï naøy, ba vaïn saùu ngaøn boán thieân haï, coù theá giôùi teân laø Voâ khuûng cuï. Theá giôùi ñoù, coù hai thöù baùu laø: Vaøng roøng vaø baïc traéng. Theá giôùi cuûa Ñöùc Phaät ñoù, khoâng coù ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh; khoâng sôï sinh ôû nôi hieåm ngheøo; ngöôøi ôû coõi aáy, khoâng coù khuyeát giôùi, ñoái vôùi ñieàu ñöôïc thaáy khoâng bò huûy hoaïi, ñoái vôùi chuûng taùnh cuõng khoâng heøn haï, ñoái vôùi caùc ñaïo khaùc vaø Ni-kieàn ba hoøa maø laïi coù choã tin bieát.

Naøy Muïc-lieân! Theá giôùi Voâ khuûng cuï boán thieân haï ñoù, coù Ñöùc Phaät, hieäu laø Voâ UÙy Höng Nhö Lai laø Baäc Voâ Sôû Tröôùc Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, ñang thuyeát phaùp ôû ñoù. Ñöùc Nhö Lai naøy, ñi ñeán döôùi caây Phaät, ñeán ôû döôùi goác caây Phaät roài, coù baûy möôi hai öùc na-thuaät ma ñi ñeán choã ñoù caùc ma naøy, muoán laøm naõo loaïn. Khi ñoù, Ñöùc Nhö Lai hieän ra nhö moät Boà-taùt caàu ñaïo, chöa ñöôïc Nhaát thieát trí. Luùc aáy, ma lieàn hoùa ra baûy möôi hai öùc na-thuaät caây, thì Boà-taùt naøy cuõng hoùa ra baûy möôi hai öùc na-thuaät Boà-taùt, moãi moät vò ñeàu ngoài ôû döôùi moät goác caây, khi aáy ma laáy laøm laï vaø raát sôï haõi, töï nghó: “Neân xeùt ñoaùn ngöôøi naøo môùi chính laø Boà-taùt; Luùc ñoù, ma muoán loâi keùo khoûi choã ngoài. Khi aáy, Ñöùc Phaät hoùa ra Boà-taùt, noùi vôùi chuùng ma: Taát caû caùc phaùp cuûa chuùng ma caùc oâng, ñeàu cuõng nhö vaäy. Vì sao caùc oâng laïi xeùt ñoaùn ngöôøi naøo môùi chính laø Boà-taùt ñeå muoán loâi keùo ra? Trong khoaûng thôøi gian ñoù, ta seõ thieàn ñònh nhôù nghó nhö ta töø tröôùc ñeán nay ñaõ taïo phöôùc, thöôøng phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh giaùc ñeå khuyeân ngöôøi, khieán ngöôøi phaùt taâm caàu ñaïo Boà-taùt. Vì sao caùc oâng khoâng khuyeán khích giuùp ñôõ yù ta, traùi laïi muoán loâi keùo ta ra? Boà-taùt thieàn ñònh suy nghó: Neáu ta taïo ra vieäc aùc, khoâng khuyeân hoï khieán hoï caàu Boà-taùt, laïi töï nhieân dieät ñi thì coøn coù choã ñeå loâi keùo nhau. Vì theá neân chaúng phaûi laø choã oâng coù theå loâi keùo; chôù töï xaâm chieám nhö vaäy.

Luùc ñoù ma laïi hoûi Boà-taùt:

–OÂng ñaõ laøm ñöôïc bao nhieâu phöôùc maø phaùt taâm Voâ Thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, laïi coù theå khuyeân ngöôøi caàu ñaïo Boà-taùt?

Boà-taùt ñaùp chuùng ma:

–Thí nhö caùt soâng Haèng; moät haït caùt laø moät coõi Phaät, ôû trong coõi Phaät ñoù coù nhieàu chaâu baùu neáu ñem ban cho duøng yù ñoù ñeå phaùt ñaïo naøy laøm coâng ñöùc thì coâng

ñöùc kia coøn hôn caû vieäc ban cho naøy.

Laïi nöõa, naøy chuùng ma! Ví nhö haèng haø sa caùc theá giôùi, taát caû moïi ngöôøi ñeàu ñoâng ñuû ôû trong ñoù, neáu ñem ban cho söï an oån, cung kính haàu haï trong ngaøn kieáp, duøng phöôùc coâng ñöùc nhö vaäy ñeå caàu ñaïo.

Ma laïi hoûi:

–Coâng ñöùc maø ngaøi taïo nhö vaäy; neáu coù ai ñoøi ngaên caûn vieäc laøm aáy cuûa Boà-taùt, thì toäi ñoù nhö theá naøo?

Boà-taùt ñaùp:

–Nhö ñaõ noùi, haèng haø sa taát caû moïi ngöôøi ôû choã ñoù, maø ñoøi moùc maét cuûa ngöôøi aáy ra, taïo toäi nhö vaäy coù nhieàu khoâng?

Ma noùi:

–Raát nhieàu!

Boà-taùt noùi vôùi chuùng ma:

–Coù ai ngaên caûn Boà-taùt thì toäi ñoù nhieàu gaáp boäi. Vì ngaên caûn Baäc Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc.

Luùc ñoù, baûy möôi hai öùc na-thuaät chuùng ma, nhôø phöông tieän aáy, thaáy Boà-taùt bieán hoùa, ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Chuùng ma phaùt taâm Boà-taùt roài, duøng hoa trôøi, höông trôøi, raûi hoa trôøi trang söùc, röôùi höông thôm trôøi, tung leân Boà-taùt, treân trôøi vôùi ngaøn thöù aâm nhaïc troåi leân ñeå cuùng döôøng, vui thích vôùi Boà-taùt. Trong tieáng aâm nhaïc naøy ñeàu nghe tieáng noùi nhö vaày: Mau mau laøm cho baäc Ñaïo sö cuûa ba coõi, ñöôïc thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc! Ca ngôïi nhö vaäy roài, lieàn thaáy Boà-taùt ngoài döôùi goác caây ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Luùc ñoù, lieàn coù traêm ngaøn Thieân töû khaùc, taâm nghó nhö vaày: “Caùc chuùng ma, nay laïi ñeán ñöôïc ñaây, khoâng coøn trôû laïi ba ñöôøng aùc, cuõng seõ ñöôïc giaûi thoaùt”; neân lieàn phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Khi aáy, Ñöùc Voâ Khuûng Cuï Thí noùi:

–Nay ta thaønh Phaät hieäu laø Voâ Khuûng Cuï Nhö Lai. Vì sao teân laø Voâ Khuûng Cuï Thí? Vì cuøng xeùt roõ khoâng coøn sôï seät neân goïi nhö vaäy. Khi noùi danh hieäu Ñöùc Phaät naøy, caùc theá giôùi ñeàu nghe bieát laø Phaät ñaõ ñaéc ñaïo.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Muïc-lieân! Nhö vaäy Ñöùc Voâ Khuûng Cuï Thí Nhö Lai kia, chính laø ta ñaây. Ta ôû theá giôùi ñoù, ñem giaùo phaùp maø daïy doã, höôùng daãn cho hoï.

Nhö theá, naøy Muïc-lieân! Nhö Lai goïi laø Ñaïo thaàn tuùc bieán hoùa voâ cöïc, taát caû ñeä töû vaø Duyeân giaùc khoâng theå bieát ñöôïc.

